

**VILLE DE KIRKLAND**

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE, 17200, BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND (QC) H9J 3Y8, LE MERCREDI 1<sup>ER</sup> OCTOBRE 2025, À 19 H**

---

---

**SONT PRÉSENTS :**

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers(ères) : Michael Brown  
Nancy Kokinasidis  
Domenico Zito  
John Morson  
Paul Dufort  
Karen Cliffe

Formant quorum.

**SONT ABSENTS :**

Les conseillers : Luciano Piciacchia  
Stephen Bouchard

**SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :**

Monsieur Joe Sanalidro, Directeur général

Madame Nadine Bassila, Directrice générale adjointe

Madame Fabienne Gariépy, Directrice des affaires juridiques et greffière qui agit comme secrétaire de l'assemblée

**OUVERTURE DE LA SÉANCE**

---

---

Le maire déclare la séance ouverte à 19 h.

**RÉSOLUTION CM25 267**  
**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

---

---

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort  
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'ADOPTER l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 1er octobre 2025 à 19 h, avec le retrait du point 6.3. intitulé *Appel d'offres public Génie 2024-420 : Reconfiguration de l'échangeur Saint Charles Nord - Dépense additionnelle.*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**TOWN OF KIRKLAND**

**MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND, HELD AT THE TOWN HALL, 17200 HYMUS BOULEVARD, KIRKLAND (QC) H9J 3Y8, ON WEDNESDAY, OCTOBER 1, 2025 AT 7 P.M.**

---

---

**ARE PRESENT :**

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors : Michael Brown  
Nancy Kokinasidis  
Domenico Zito  
John Morson  
Paul Dufort  
Karen Cliffe

Forming quorum.

**ARE ABSENT :**

Councillors : Luciano Piciacchia  
Stephen Bouchard

**ARE ALSO PRESENT :**

Mr. Joe Sanalidro, Director General

Ms. Nadine Bassila, Assistant Director General

Ms. Fabienne Gariépy, Director of legal affairs and Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

**OPENING OF THE SITTING**

---

---

The Mayor calls the sitting to order at 7:00 p.m.

**RESOLUTION CM25 267**  
**ADOPTION OF THE AGENDA**

---

---

It is

Moved by Councillor P. Dufort  
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO ADOPT the agenda of the Regular Sitting of the Municipal Council of October 1, 2025, at 7:00 p.m., with the withdrawal of item 6.3. entitled *Public call for tenders Génie 2024-420 : Reconfiguration of the Saint-Charles North interchange - Additional expense.*

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM25 268  
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA  
SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE  
2 SEPTEMBRE 2025 À 19 H**

---

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown  
Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue le mardi, 2 septembre 2025, à 19 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM25 269  
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA  
SÉANCE EXTRAORDINAIRE TENUE LE  
20 AOÛT 2025 À 11 H**

---

Il est

Proposé par la Conseillère K. Cliffe  
Appuyée par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue le mercredi, 20 août 2025, à 11h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM25 270  
LISTE DES CHÈQUES, DÉPÔTS DIRECTS ET  
PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS ET LISTE DES  
CONTRATS CONCLUS COMPORTANT UNE  
DÉPENSE DE PLUS DE 25 000 \$ - SEPTEMBRE  
2025**

---

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito  
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

DE CONFIRMER ET D'APPROUVER le paiement des montants suivants, conformément à la liste des chèques émis et annulés, les dépôts directs et les paiements préautorisés pour la période du 1 au 26 septembre 2025 :

<u>CHÈQUES</u>	
192 053,17 \$	Chèques nos 39369 à 39408 inclusivement;
-809,00 \$	Chèques annulés nos 39011 et 39338;

**RESOLUTION CM25 268  
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE  
REGULAR SITTING HELD ON SEPTEMBER 2,  
2025 AT 7 P.M.**

---

It is

Moved by Councillor M. Brown  
Seconded by Councillor N. Kokinasidis

And resolved :

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held on Tuesday, September 2, 2025, at 7:00 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM25 269  
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE  
SPECIAL SITTING HELD ON AUGUST 20, 2025  
AT 11 A.M.**

---

It is

Moved by Councillor K. Cliffe  
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Special Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held on Wednesday, August 20, 2025, at 11:00 a.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM25 270  
LIST OF CHEQUES, DIRECT DEPOSITS AND  
PRE-AUTHORIZED PAYMENTS AND LIST OF  
CONTRACTS ENTERED INTO INVOLVING  
AN EXPENDITURE OF MORE THAN \$25,000 -  
SEPTEMBER 2025**

---

It is

Moved by Councillor D. Zito  
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved :

TO CONFIRM AND TO APPROVE the payment of the following amounts, in accordance with the list of cheques issued and cancelled, direct deposits and pre-authorized payments for the period of September 1 to 26, 2025 :

<u>CHEQUES</u>		
\$	192,053.17	Cheques Nos. 39369 to 39294 inclusively;
\$	-809.00	Cancelled cheques Nos. 39011 and 39338;

<u>DÉPÔTS DIRECTS</u>	
2 443 377,60 \$	Dépôts nos 57338 à 57701 inclusivement;
<u>PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS</u>	
581 124,09 \$	Salaires-Septembre 2025;
70 083,12 \$	Hydro-Québec;
5 257,24 \$	Énergir (Gaz);
729,80 \$	Télu;
232,60 \$	Bell;
392 595,53 \$	Receveur Général, Ministre du revenu et autres paiements;
15 315,40 \$	Banque Royale du Canada;
1 205,80 \$	Dialogue;
45 227,14 \$	Beneva;
960,49 \$	Société d'assurances automobile du Québec
<b>3 747 352,98 \$</b>	<b>TOTAL</b>

<u>DIRECT DEPOSITS</u>	
\$ 2,443,377.60	Deposits Nos. 57338 to 57701 inclusively;
<u>PRE-AUTHORIZED PAYMENTS</u>	
\$ 581,124.09	Salaries-September 2025;
\$ 70,083.12	Hydro-Quebec;
\$ 5,257.24	Energir (Gas);
\$ 729.80	Telus;
\$ 232.60	Bell;
\$ 392,595.53	Receiver General, Minister of Finance and other payments;
\$ 15,315.40	Royal Bank of Canada;
\$ 1,205.80	Dialogue;
\$ 45,227.14	Beneva;
\$ 960.49	Société d'assurances automobile du Québec
<b>\$ 3,747,352.98</b>	<b>TOTAL</b>

ET le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la liste des contrats conclus en septembre 2025 comportant une dépense de plus de 25 000 \$.

AND the Municipal Council takes note of the tabling of the list of contracts concluded in September 2025 involving an expenditure of more than \$25,000.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM25 271  
PROCÈS-VERBAL DE CORRECTION -  
CARTOGRAPHIE DU PLAN D'URBANISME -  
RÈGLEMENT NO 90-54-11**

**RESOLUTION CM25 271  
CORRECTION MINUTES - URBAN  
PLANNING MAP - BY-LAW NO. 90-54-11**

CONSIDÉRANT le procès-verbal de correction déposé par la greffière de la Ville le 24 septembre 2025, en vertu de l'article 92.1 de la *Loi sur les cités et villes*;

CONSIDERING THAT the correction minutes filed by the Town Clerk on September 24, 2025, pursuant to section 92.1 of the *Cities and Towns Act*;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2025-2559;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2025-2599;

Il est

It is

Proposé par le Conseiller M. Brown  
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Moved by Councillor M. Brown  
Seconded by Councillor J. Morson

Et résolu :

And resolved :

DE CONFIRMER les deux corrections apportées au Règlement 90-54-11 concernant le Plan d'urbanisme, plus précisément à l'Annexe A intitulée AFFECTATIONS DU SOL, préalablement adopté par la résolution CM25 202;

TO CONFIRM the two corrections made to By-law No. 90-54-11 concerning the Urban Plan, specifically to Appendix A entitled LAND USE DESIGNATIONS, previously adopted by resolution CM25 202;

DE JOINDRE le procès-verbal de correction déposé par la greffière de la Ville à la présente résolution, afin qu'il en fasse partie intégrante.

TO ATTACH the correction minutes filed by the Town Clerk to the present resolution, so that it forms an integral part thereof.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM25 272**  
**RÈGLEMENT NO GEN-2025-51-1 INTITULÉ :**  
**RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT**  
**NO GEN-2025-51 SUR LA TARIFICATION DE**  
**CERTAINS SERVICES MUNICIPAUX AFIN DE**  
**REEMPLACER L'ANNEXE B**

---

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), un avis de motion du présent règlement a été donné et que le projet de règlement a été déposé à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 2 septembre 2025;

CONSIDÉRANT QUE des copies du présent règlement ont été mises à la disposition du public sur le site Internet de la Ville de Kirkland;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2025-2545;

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis  
 Appuyée par la Conseillère K. Cliffe

Et résolu :

D'ADOPTER le Règlement no GEN-2025-51-1 intitulé : *Règlement modifiant le Règlement no GEN-2025-51 sur la tarification de certains services municipaux afin de remplacer l'Annexe B*;

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM25 273**  
**APPEL D'OFFRES PAR INVITATION**  
**DP-GÉNIE 2025-10 : CAMPAGNE DE MESURE**  
**DE DÉBITS - OCTROI**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2025-2557;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson  
 Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 115 821,22 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres sur invitation DP-Génie 2025-10 : Campagne de mesure de débits;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée par ENVIRO SERVICES INC., au montant de 115 821,22 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat DP-Génie 2025-10 : Campagne de mesure de débits à ENVIRO SERVICES INC.;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-930-25-040.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RESOLUTION CM25 272**  
**BY-LAW NO. GEN-2025-51-1 ENTITLED :**  
**BY-LAW AMENDING BY-LAW NO.**  
**GEN-2025-51 ESTABLISHING TARIFFS FOR**  
**CERTAIN MUNICIPAL SERVICES IN ORDER**  
**TO REPLACE SCHEDULE B**

---

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), a notice of motion of this by-law was given and the draft by-law was tabled at the regular sitting of the Municipal Council held on September 2, 2025;

CONSIDERING THAT copies of this by-law were made available to the public on the Town of Kirkland website;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2025-2545;

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis  
 Seconded by Councillor K. Cliffe

And resolved :

TO ADOPT, with changes, By-law No. GEN-2025-51-1 entitled : *By-law amending By-law No. GEN-2025-51 establishing tariffs for certain municipal services in order to replace Schedule B*;

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM25 273**  
**CALL FOR TENDERS BY INVITATION**  
**DP-GÉNIE 2025-10 : FLOW MEASUREMENT**  
**CAMPAIGN - AWARDING**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2025-2557;

It is

Moved by Councillor J. Morson  
 Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$115,821.22, all applicable taxes included, through call for tenders by invitation DP-Génie 2025-10 : Flow Measurement Campaign;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted by ENVIRO SERVICES INC., in the amount of \$115,821.22, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract DP-Génie 2025-10 : Flow Measurement Campaign to ENVIRO SERVICES INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-25-040.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM25 274**  
**APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2024-19 :**  
**SERVICE D'INSPECTION, D'ENTRETIEN ET**  
**DE RÉPARATION DE COMPOSANTES EN**  
**PROTECTION INCENDIE AVEC QUATRE (4)**  
**OPTIONS DE RENOUVELLEMENT -**  
**RÉSILIATION**

---

CONSIDÉRANT les défauts répétés de CHUBB FIRE & SECURITY CANADA CORPORATION à respecter ses obligations contractuelles dans le cadre du contrat T.P. 2024-19 : Service d'inspection, d'entretien et de réparation de composantes en protection incendie avec quatre (4) options de renouvellement - Première (1ère) option de renouvellement;

CONSIDÉRANT les dispositions contractuelles et légales permettant à la Ville de procéder à la résiliation;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel No SD-2025-2564;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito  
 Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

DE RÉSILIER le contrat T.P. 2024-19 : Service d'inspection, d'entretien et de réparation de composantes en protection incendie avec quatre (4) options de renouvellement - Première (1ère) option de renouvellement avec CHUBB FIRE & SECURITY CANADA CORPORATION.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM25 275**  
**AMENDEMENT À LA RÉSOLUTION CM23 294**  
**- CRÉATION D'UN GROUPEMENT DE**  
**MUNICIPALITÉS - ENTENTE ÉCO**  
**ENTREPRISE QUÉBEC (ÉEQ)**

---

CONSIDÉRANT QUE la Ville de L'Île-Dorval désire se joindre au groupement de municipalités constitué des villes de Beaconsfield, Dorval, Kirkland, Mont-Royal et Sainte-Anne-de-Bellevue pour la collecte et le transport des matières visées à l'article 24 du *Règlement portant sur un système de collecte sélective de certaines matières résiduelles*;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2025-2551;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown  
 Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'AMENDER la résolution CM23 294 datée du 6 novembre 2023 afin d'ajouter la Ville de L'Île-Dorval au groupement de façon à ce que les paragraphes de la résolution mentionnant les municipalités du groupement se lisent comme suit :

**RESOLUTION CM25 274**  
**PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2024-19 :**  
**INSPECTION, MAINTENANCE AND REPAIR**  
**SERVICES FOR FIRE PROTECTION**  
**COMPONENTS WITH FOUR (4) RENEWAL**  
**OPTIONS - CANCELLATION**

---

CONSIDERING THAT CHUBB FIRE & SECURITY CANADA CORPORATION has repeatedly failed to meet its contractual obligations under Contract T.P. 2024-19 : Inspection, maintenance and repair services for fire protection components with four (4) renewal options – First (1st) renewal option;

CONSIDERING THAT the contractual and legal provisions allow the Town to proceed with termination;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2025-2564;

It is

Moved by Councillor D. Zito  
 Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO TERMINATE Contract T.P. 2024-19 : Inspection, maintenance and repair services for fire protection components with four (4) renewal options – First (1st) renewal option with CHUBB FIRE & SECURITY CANADA CORPORATION.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM25 275**  
**AMENDMENT TO RESOLUTION CM23 294 -**  
**CREATION OF A GROUP OF**  
**MUNICIPALITIES - ÉCO ENTREPRISE**  
**QUÉBEC (ÉEQ) AGREEMENT**

---

CONSIDERING THAT the City of L'Île-Dorval wishes to join the group of municipalities made up of the towns of Beaconsfield, Dorval, Kirkland, Mont-Royal and Sainte-Anne-de-Bellevue for the collection and transportation of materials referred to in section 24 of the *Regulation respecting a system of selective collection of certain residual materials*;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2025-2551;

It is

Moved by Councillor M. Brown  
 Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO AMEND resolution CM23 294 dated November 6, 2023 to add the City of L'Île-Dorval to the grouping so that the paragraphs of the resolution mentioning the municipalities of the grouping will read as follows :

CONSIDÉRANT QUE les villes de Beaconsfield, Dorval, Kirkland, Mont-Royal, Sainte-Anne-de-Bellevue et L'Île-Dorval souhaitent créer un groupement de municipalités afin d'optimiser la collecte et le transport des matières visées à l'article 24 du Règlement;

D'AUTORISER la création du groupement de municipalités constitué des villes de Beaconsfield, Dorval, Kirkland, Mont-Royal, Sainte-Anne-de-Bellevue et L'Île-Dorval pour la collecte et le transport des matières visées à l'article 24 du *Règlement portant sur un système de collecte sélective de certaines matières résiduelles*;

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

---

**RÉSOLUTION CM25 276  
RÈGLEMENT SUR LA SÉCURITÉ DES  
PISCINES EXTÉRIEURES – REPORT**

---

CONSIDÉRANT QUE le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH) a annoncé le report de l'application du Règlement provincial sur la sécurité des piscines résidentielles jusqu'à l'automne 2026;

CONSIDÉRANT QUE ce report accorde aux municipalités et aux citoyens un délai supplémentaire afin de se conformer aux nouvelles exigences réglementaires, notamment en matière d'installation d'enceintes et de dispositifs de sécurité;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2025-2558;

Il est

Proposé par la Conseillère K. Cliffe  
Appuyée par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'ACTUALISER les communications municipales afin d'informer la population du report à l'automne 2026 de l'application du Règlement provincial sur la sécurité des piscines résidentielles;

DE S'ENGAGER à procéder, le moment venu, aux ajustements réglementaires nécessaires pour assurer la conformité avec la nouvelle échéance provinciale de l'automne 2026;

DE CONFIER au Service de l'aménagement urbain et de l'environnement et au Service du greffe et des affaires juridiques le mandat de préparer un projet de modification au règlement municipal dès la confirmation officielle de la nouvelle date.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CONSIDERING THAT the towns of Beaconsfield, Dorval, Kirkland, Mont-Royal, Sainte-Anne-de-Bellevue and L'Île-Dorval wish to create a group of municipalities to optimize the collection and transportation of materials referred to in section 24 of the Regulation;

TO AUTHORIZE the creation of a group of municipalities consisting of the towns of Beaconsfield, Dorval, Kirkland, Mont-Royal, Sainte-Anne-de-Bellevue and L'Île-Dorval for the collection and transportation of materials covered by section 24 of the *Regulation respecting a system of selective collection of certain residual materials*;

CARRIED UNANIMOUSLY

---

**RESOLUTION CM25 276  
REGULATION ON THE SAFETY OF  
OUTDOOR SWIMMING POOLS –  
POSTPONEMENT**

---

CONSIDERING THAT the *ministère des Affaires municipales et de l'Habitation* (MAMH) has announced the postponement of the application of the Provincial Regulation on Residential Swimming Pool Safety until fall 2026;

CONSIDERING THAT this postponement grants municipalities and citizens additional time to comply with the new regulatory requirements, particularly regarding the installation of enclosures and safety devices;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2025-2558;

It is

Moved by Councillor K. Cliffe  
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved :

TO UPDATE municipal communications in order to inform the public of the postponement of the application of the Provincial Regulation on Residential Swimming Pool Safety to fall 2026;

TO COMMIT to making the necessary regulatory adjustments, when the time comes, to ensure compliance with the new provincial deadline of fall 2026;

TO ASSIGN the Urban Planning and Environment Department and the Town Clerk and Legal Affairs Department the mandate to prepare a draft amendment to the municipal by-law upon official confirmation of the new date.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM25 277**  
**CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES**  
**ADDITIONNELLES AUX ORGANISMES**  
**COMMUNAUTAIRES LOCAUX POUR**  
**L'ANNÉE 2025**

---

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito  
 Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Et résolu :

D'AUTORISER l'ajout suivant à la liste des contributions aux organismes communautaires locaux approuvées par le conseil municipal pour l'année 2025 (résolution CM25 022 en date du 13 janvier 2025) :

L'Orchestre d'harmonie Kirkland	1000,00 \$
---------------------------------	------------

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-110-00-981.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM25 278**  
**NOMINATION - CHEFFE DE SECTION -**  
**JEUNESSE, PROGRAMMATION ET**  
**SERVICES TECHNIQUES - SERVICE DES**  
**LOISIRS ET DE LA BIBLIOTHÈQUE**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2025-2546;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito  
 Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

DE NOMMER Mme Annabelle Marin au poste cadre de *Cheffe de section - Jeunesse, programmation et services techniques* au sein du Service des loisirs et de la bibliothèque, pour une période d'essai de douze (12) mois, à compter du 8 septembre 2025, le tout conformément à la politique d'emploi des employés cadres de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM25 279**  
**NOMINATION ET CONFIRMATION -**  
**PRÉPOSÉ AUX TRAVAUX DE PROPRIÉTÉ ET**  
**À L'ENTRETIEN - SPORTS ET LOISIRS -**  
**SERVICE DES LOISIRS ET DE LA**  
**BIBLIOTHÈQUE**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2025-2547;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort  
 Appuyé par la Conseillère K. Cliffe

**RESOLUTION CM25 277**  
**ADDITIONAL FINANCIAL CONTRIBUTIONS**  
**TO LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR THE**  
**YEAR 2025**

---

It is

Moved by Councillor D. Zito  
 Seconded by Councillor N. Kokinasidis

And resolved :

TO AUTHORIZE the following addition to the list of contributions to local community groups approved by the Municipal Council for the year 2025 (resolution CM25 022, dated January 13, 2025) :

Kirkland Concert Band	\$1000.00
-----------------------	-----------

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-110-00-981.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM25 278**  
**APPOINTMENT - SECTION HEAD - YOUTH,**  
**PROGRAMMING AND TECHNICAL**  
**SERVICES - RECREATION AND LIBRARY**  
**DEPARTMENT**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2025-2546;

It is

Moved by Councillor D. Zito  
 Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO APPOINT Ms. Annabelle Marin to the management position of *Section Head - Youth, programming and technical services* within the Recreation and Library Department, for a trial period of twelve (12) months, as of September 8, 2025, the whole in accordance with the employment policy currently in force for management employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM25 279**  
**APPOINTMENT AND CONFIRMATION -**  
**MAINTENANCE AND GENERAL LABOURER**  
**- SPORTS AND RECREATION - RECREATION**  
**AND LIBRARY DEPARTMENT**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2025-2547;

It is

Moved by Councillor P. Dufort  
 Seconded by Councillor K. Cliffe

Et résolu :

DE NOMMER M. Fayçal Tarboussi au poste permanent col bleu de *Préposé aux travaux de propreté et à l'entretien - sports et loisirs* au sein du Service des loisirs et de la bibliothèque, à compter du 6 juillet 2025, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols bleus de la Ville de Kirkland;

DE CONFIRMER le statut d'employé permanent à M. Fayçal Tarboussi au poste col bleu de *Préposé aux travaux de propreté et à l'entretien - sports et loisirs* au sein du Service des loisirs et de la bibliothèque, à compter du 6 juillet 2025, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols bleus de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM25 280  
NOMINATION ET CONFIRMATION –  
PRÉPOSÉE À L'ACCUEIL – HÔTEL DE VILLE  
– SERVICES ADMINISTRATIFS**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2025-2561;

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis  
Appuyée par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

DE NOMMER Mme Vanessa Landry au poste col blanc de *Préposée à l'accueil - Hôtel de Ville*, au sein des Services administratifs de la Ville de Kirkland, à compter du 24 mars 2025, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols blancs de la Ville de Kirkland.

DE CONFIRMER Mme Vanessa Landry au poste col blanc de *Préposée à l'accueil - Hôtel de Ville*, au sein des Services administratifs de la Ville de Kirkland, à compter du 24 mars 2025, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols blancs de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

La directrice des affaires juridiques et greffière mentionne que les demandes de dérogation mineure nos 2025-09, 2025-10 et 2025-11 ont été étudiées par le Comité consultatif d'urbanisme lors de sa séance du 12 août 2025 et publiées sur le site internet de la ville le 12 septembre 2025. Elle invite les personnes présentes intéressées à se faire entendre à ce sujet, à s'adresser au Conseil municipal.

Il n'y a eu aucune intervention.

And resolved :

TO APPOINT Mr. Fayçal Tarboussi to the permanent blue-collar position of *Maintenance and General Labourer - Sports and Recreation* within the Recreation and Library Department, as of July 6, 2025, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in force for blue-collar employees of the Town of Kirkland;

TO CONFIRM the permanent employee status of Mr. Fayçal Tarboussi for the blue-collar position of *Maintenance and General Labourer - Sports and Recreation* within the Recreation and Library Department, as of July 6, 2025, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in force for blue-collar employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM25 280  
APPOINTMENT AND CONFIRMATION –  
RECEPTIONIST – TOWN HALL –  
ADMINISTRATIVE SERVICES**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2025-2561;

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis  
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO APPOINT Ms. Vanessa Landry to the white-collar position of *Receptionist - Town Hall* within the Administrative Services, as of March 24, 2025, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in force for white-collar employees of the Town of Kirkland;

TO CONFIRM Ms. Vanessa Landry to the white-collar position of *Receptionist - Town Hall* within the Administrative Services, as of March 24, 2025, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in force for white-collar employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

The Director of legal affairs and Town Clerk states that Minor Exemption Requests Nos. 2025-09, 2025-10 and 2025-11 were reviewed by the Urban Planning Advisory Committee at its meeting held on August 12, 2025, and published on the Town's website on September 12, 2025. She then invites any person present who wishes to be heard on this matter to address the Municipal Council.

No intervention took place.

**RÉSOLUTION CM25 281**  
**DÉROGATION MINEURE NO 2025-09 : LOT**  
**6 615 010 DU CADASTRE DU QUÉBEC - ZONE**  
**UM-101 - 17000 ROUTE TRANSCANADIENNE**  
**(WALMART)**

---

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 12 août 2025, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2025-2548;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson  
 Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'ACCORDER en vertu du Règlement no 90-63 intitulé *Règlement relatif aux dérogations mineures de la Ville de Kirkland* la dérogations mineure suivante au Règlement de zonage no 90-58 :

17000 route Transcanadienne (Walmart)  
 Lot 6 615 010  
 Zone UM-101

Afin de permettre l'installation d'une quatrième (4<sup>ème</sup>) enseigne sur la façade principale d'un bâtiment occupé par un seul locataire, au lieu de deux (2) enseignes tel que prévu à l'article 8.12.2 a) ii) du Règlement de zonage no 90-58.

Cette dérogation mineure est conditionnelle à ce que l'enseigne soit installée au moyen de lettres boîtiers individuelles et qu'elle utilise une police correspondant à celle des enseignes existantes sur le bâtiment.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM25 282**  
**DÉROGATION MINEURE NO 2025-10 : LOT**  
**6 588 330 DU CADASTRE DU QUÉBEC - ZONE**  
**326M - 16701 ROUTE TRANSCANADIENNE**  
**(LES PRODUITS FLEURCO INC.)**

---

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 12 août 2025, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2025-2549;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort  
 Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'ACCORDER en vertu du Règlement no 90-63 intitulé *Règlement relatif aux dérogations mineures de la Ville de Kirkland* la dérogations mineure suivante au Règlement de zonage no 90-58 :

**RESOLUTION CM25 281**  
**MINOR EXEMPTION NO. 2025-09 : LOT**  
**6 615 010 OF THE QUEBEC CADASTRE - ZONE**  
**UM-101 - 17000 TRANS-CANADA HIGHWAY**  
**(WALMART)**

---

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated August 12, 2025, the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2025-2548;

It is

Moved by Councillor J. Morson  
 Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved :

TO GRANT, in conformity with By-law No. 90-63 entitled *By-law concerning minor exemptions* of the Town of Kirkland, the following minor exemption to Zoning By-law No. 90-58 :

17000 Trans-Canada Highway (Walmart)  
 Lot 6 615 010  
 Zone UM-101

In order to allow the installation of a fourth (4th) sign on the principal facade of a single tenant building instead of two (2) signs, as per Article 8.12.2 a) ii) of Zoning By-Law No. 90-58.

This minor exemption is conditional upon the sign being installed using individual channel letters and using a font that matches the existing signage on the building.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM25 282**  
**MINOR EXEMPTION NO. 2025-10 : LOT**  
**6 588 330 OF THE QUEBEC CADASTRE - ZONE**  
**326M - 16701 TRANS-CANADA HIGHWAY**  
**(LES PRODUITS FLEURCO INC.)**

---

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated August 12, 2025, the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2025-2549;

It is

Moved by Councillor P. Dufort  
 Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO GRANT, in conformity with By-law No. 90-63 entitled *By-law concerning minor exemptions* of the Town of Kirkland, the following minor exemption to Zoning By-law No. 90-58 :

16701 route Transcanadienne  
(Les Produits Fleurco Inc.)  
Lot 6 588 330  
Zone 326M

Afin de permettre l'installation d'un service public aérien « un (1) poteau » sur la propriété, au lieu de permettre uniquement des services publics enfouis conformément aux règles de chaque autorité compétente, conformément à l'article 12.18, note 36, du Règlement de zonage no 90-58.

Cette dérogation mineure est conditionnelle à ce qui suit :

- La dérogation mineure s'applique uniquement au service public aérien (poteau) situé dans la partie sud-est de la propriété;
- Dans le cas d'un projet de construction à l'est de la limite latérale de la propriété (Pointe-Claire) impliquant l'enfouissement de tous les services publics, l'infrastructure publique aérienne (poteau) située sur la propriété en question (lot 6 588 330) doit également être enfouie, afin que tous les services publics soient entièrement souterrains.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM25 283**  
**DÉROGATION MINEURE NO 2025-11 : LOT**  
**2 461 292 DU CADASTRE DU QUÉBEC - ZONE**  
**134R - 23 RUE CORDOVA**

---

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 12 août 2025, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2025-2550;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson  
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'ACCORDER en vertu du Règlement no 90-63 intitulé *Règlement relatif aux dérogations mineures de la Ville de Kirkland* la dérogations mineure suivante au Règlement de zonage no 90-58 :

23 rue Cordova  
Lot 2 461 292  
Zone 134R

Afin de permettre l'installation d'un bâtiment accessoire (remise) dans la marge latérale plutôt que dans la marge arrière, tel que prévu à l'article 10.7 c) du Règlement de zonage no 90-58.

Cette dérogation mineure est conditionnelle à la plantation de neuf (9) cèdres, chacun mesurant un minimum de 6 pieds de hauteur, adjacents à la clôture opaque située dans la marge latérale avant droite.

16701 Trans-Canada Highway  
(Les Produits Fleurco Inc.)  
Lot 6 588 330  
Zone 326M

In order to allow the installation of an aerial public utility service “one (1) pole” on the property, instead of only permitting buried public utility services in accordance with the rules of each competent authority, as per Article 12.18, Note 36, in Zoning By-Law No. 90-58.

This minor exemption is conditional to the following :

- The minor exemption applies solely to the aerial public utility service (pole) located at the southeast portion of the property;
- In the event of a construction project to the east of the lateral property line (Pointe-Claire) involving the burial of all public utility services, the aerial public utility infrastructure (pole) located on the subject property (lot 6 588 330) must also be buried, ensuring that all utility services are fully underground.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM25 283**  
**MINOR EXEMPTION NO. 2025-11 : LOT**  
**2 461 292 OF THE QUEBEC CADASTRE - ZONE**  
**134R - 23 CORDOVA STREET**

---

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated August 12, 2025, the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2025-2550;

It is

Moved by Councillor J. Morson  
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved :

TO GRANT, in conformity with By-law No. 90-63 entitled *By-law concerning minor exemptions* of the Town of Kirkland, the following minor exemption to Zoning By-law No. 90-58 :

23 Cordova Street  
Lot 2 461 292  
Zone 134R

In order to allow the installation of an ancillary building (shed) in the lateral setback instead of in the rear setback, as per Article 10.7 c) in Zoning By-Law No. 90-58.

This minor exemption is conditional to the planting of nine (9) cedar trees, each measuring a minimum of 6 feet in height, adjacent to the opaque fence in the front right lateral setback.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM25 284**  
**PIIA LOT 6 663 614 DU CADASTRE DU**  
**QUÉBEC - ZONE 164R - 16 CROISSANT**  
**MARIE-CLAIRE KIRKLAND (VILLAGE**  
**LACEY GREEN)**

---

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 9 septembre 2025, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2025-2553;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort  
 Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet de construction résidentielle sur le lot 6 663 614 dans la zone 164R, situé au 16 croissant Marie-Claire Kirkland et de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 9 septembre 2025;

D'APPROUVER, tels quels, les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 3.1.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 9 septembre 2025 lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM25 285**  
**PIIA LOT 2 458 209 DU CADASTRE DU**  
**QUÉBEC - ZONE 101R - 22 RUE OAK-COURT**

---

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 9 septembre 2025, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2025-2554;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson  
 Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM25 284**  
**SPAIP LOT 6 663 614 OF THE QUEBEC**  
**CADASTRE - ZONE 164R - 16 CROISSANT**  
**MARIE-CLAIRE KIRKLAND (VILLAGE**  
**LACEY GREEN)**

---

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated September 9, 2025, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2025-2553;

It is

Moved by Councillor P. Dufort  
 Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, for the residential construction project on lot 6 663 614 in Zone 164R, located at 16 croissant Marie-Claire Kirkland, and the extract of the minutes of the PAC meeting held on September 9, 2025;

TO APPROVE, as submitted, the site planning and architectural integration plans (SPAIP) listed under item 3.1.1 of the minutes of the PAC meeting held on September 9, 2025, said plans being in conformity with By-law No SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM25 285**  
**SPAIP LOT 2 458 209 OF THE QUEBEC**  
**CADASTRE - ZONE 101R - 22 OAK-COURT**  
**STREET**

---

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated September 9, 2025, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2025-2554;

It is

Moved by Councillor J. Morson  
 Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet de reconstruction résidentielle sur le lot 2 458 209 dans la zone 101R, situé au 22 rue Oak-Court et de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 9 septembre 2025;

D'APPROUVER, tels quels, les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 3.2.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 9 septembre 2025 lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM25 286**  
**PIIA LOT 6 557 895 DU CADASTRE DU QUÉBEC - ZONE 306M - 17101-17111 ROUTE TRANSCANADIENNE (ROSEFELLOW)**

---

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 9 septembre 2025, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2025-2555;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort  
 Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet de modification industriel sur le lot 6 557 895 dans la zone 306M, situé au 17101-17111 route Transcanadienne et de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 9 septembre 2025;

D'APPROUVER, tels quels, les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 3.5.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 9 septembre 2025 lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM25 287**  
**APPEL D'UNE DÉCISION DU COMITÉ DE DÉMOLITION - 75 BOULEVARD KIRKLAND (LOT 1 991 706 DU CADASTRE DU QUÉBEC)**

---

CONSIDÉRANT qu'un appel de la décision du comité de démolition par rapport au dossier 2025-01 de démolition du bâtiment situé au 75, Boulevard Kirkland, rendue lors de son assemblée publique du

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, for the residential reconstruction project on lot 2 458 209 in Zone 101R, located at 22 Oak-Court Street, and the extract of the minutes of the PAC meeting held on September 9, 2025;

TO APPROVE, as submitted, the site planning and architectural integration plans (SPAIP) listed under item 3.2.1 of the minutes of the PAC meeting held on September 9, 2025, said plans being in conformity with By-law No SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM25 286**  
**SPAIP LOT 6 557 895 OF THE QUEBEC CADASTRE - ZONE 306M - 17101-17111 TRANS-CANADA HIGHWAY (ROSEFELLOW)**

---

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated September 9, 2025, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2025-2555;

It is

Moved by Councillor P. Dufort  
 Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, for the industrial modification project on lot 6 557 895 in Zone 306M, located at 17101-17111 Trans-Canada Highway, and the extract of the minutes of the PAC meeting held on September 9, 2025;

TO APPROVE, as submitted, the site planning and architectural integration plans (SPAIP) listed under item 3.5.1 of the minutes of the PAC meeting held on September 9, 2025, said plans being in conformity with By-law No SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM25 287**  
**APPEAL OF THE DEMOLITION COMMITTEE'S DECISION - 75 KIRKLAND BOULEVARD (LOT 1 991 706 OF THE QUEBEC CADASTRE)**

---

CONSIDERING THAT an appeal of the decision made by the Demolition Committee regarding file 2025-01 for the demolition of the building located at 75 Kirkland Boulevard, rendered during its public

14 août 2025, a été transmis au département du Greffe, conformément à l'article 29 du Règlement no 2007-54 : *Règlement régissant la démolition des immeubles*;

CONSIDÉRANT que l'appel a été remis au conseil municipal;

CONSIDÉRANT que le conseil municipal a également reçu l'ensemble de la documentation transmise aux membres du comité de démolition dans le cadre de l'analyse de la validité de la demande, incluant notamment les documents prévus à l'article 7 du Règlement no 2007-54 : *Règlement régissant la démolition des immeubles*;

CONSIDÉRANT que les membres du conseil municipal se sont réunis le 1er octobre 2025 afin de discuter et d'analyser l'appel reçu dans le cadre du présent dossier de démolition;

CONSIDÉRANT que le conseil doit se prononcer sur la décision en vertu de l'article 30 du Règlement no 2007-54 : *Règlement régissant la démolition des immeubles*;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2025-2560;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown  
Appuyé par la Conseillère K. Cliffe

Et résolu :

DE CONFIRMER la décision prise par le comité de démolition lors de l'assemblée publique du 14 août 2025;

DE MAINTENIR les mêmes conditions que celles initialement imposées par le comité.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM25 288**  
**INTERDICTION DE STATIONNEMENT - RUE**  
**GÉRARD-GUINDON**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2025-2543;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort  
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'AUTORISER la mise en place de panneaux de signalisation pour le *Stationnement interdit excepté pour les détenteurs de permis* sur la rue Gérard-Guindon, selon les plans joints aux présentes;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-350-00-648.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

meeting held on August 14, 2025, was submitted to the Town Clerk's Department in accordance with Section 29 of By-law No. 2007-54 : *By-law governing the demolition of immovables*;

CONSIDERING THAT the appeal was forwarded to the Municipal Council;

CONSIDERING THAT the Municipal Council also received all documentation provided to the members of the Demolition Committee as part of the analysis of the validity of the application, including, in particular, the documents required under Section 7 of By-law No. 2007-54 : *By-law governing the demolition of immovables*;

CONSIDERING THAT the members of the Municipal Council met on October 1, 2025, to discuss and analyze the appeal received in connection with the current demolition file;

CONSIDERING THAT the Council must rule on the decision pursuant to Section 30 of By-law No. 2007-54 : *By-law governing the demolition of immovables*;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2025-2560;

It is

Moved by Councillor M. Brown  
Seconded by Councillor K. Cliffe

And resolved :

TO CONFIRM the decision made by the Demolition Committee during the public meeting held on August 14, 2025;

TO MAINTAIN the same conditions as those initially imposed by the committee.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM25 288**  
**PARKING PROHIBITION - GÉRARD-**  
**GUINDON STREET**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2025-2543;

It is

Moved by Councillor P. Dufort  
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO AUTHORIZE the installation of signage indicating *No Parking except for permit holders* on Gérard-Guindon Street, in accordance with the plans attached hereto;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-350-00-648.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM25 289**  
**SEMAINE QUÉBÉCOISE DE RÉDUCTION DES**  
**DÉCHETS**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2025-2544;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown  
 Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Et résolu :

D'AUTORISER la Ville de Kirkland à promouvoir l'évènement *Semaine québécoise de réduction des déchets 2025*;

D'INVITER les résidents de Kirkland à participer en grand nombre à la *Semaine québécoise de réduction des déchets* qui se tiendra du 20 au 26 octobre 2025;

D'ENCOURAGER les résidents de Kirkland à adopter des comportements écoresponsables et à mettre en œuvre de bonnes pratiques environnementales durables.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION**

---

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire du 25 septembre 2025.

**AFFAIRES GOUVERNEMENTALES**

---

Aucune affaire gouvernementale n'est traitée séance tenante.

**RÉSOLUTION CM25 290**  
**RÉSOLUTION D'HOMMAGE ET DE**  
**RECONNAISSANCE**

---

CONSIDÉRANT QUE messieurs John Morson et Paul Dufort exercent depuis de nombreuses années, la fonction de conseiller municipal de la Ville de Kirkland avec un profond dévouement et un engagement exemplaire;

CONSIDÉRANT QUE la séance du conseil municipal du 1er octobre 2025 constitue la dernière assemblée publique à laquelle ils siégeront à titre de représentants élus;

CONSIDÉRANT QUE, tout au long de leurs mandats respectifs, ils ont tous deux contribué de manière significative à l'essor et au développement harmonieux de la Ville de Kirkland, dans le souci constant de préserver et de bonifier la qualité de vie de ses citoyens;

**RESOLUTION CM25 289**  
**SEMAINE QUÉBÉCOISE DE RÉDUCTION DES**  
**DÉCHETS**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2025-2544;

It is

Moved by Councillor M. Brown  
 Seconded by Councillor N. Kokinasidis

And resolved :

TO AUTHORIZE the Town of Kirkland to promote the event *Semaine québécoise de réduction des déchets 2025*;

TO INVITE Kirkland residents to participate in large numbers to the *Semaine québécoise de réduction des déchets 2024* to be held from October 20 to 26, 2025;

TO ENCOURAGE Kirkland residents to adopt eco-responsible behaviours and to implement good sustainable environmental practices.

CARRIED UNANIMOUSLY

**AGGLOMERATION BUSINESS**

---

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the regular sitting held on September 25, 2025.

**GOVERNMENT BUSINESS**

---

There is no government business tabled at the sitting.

**RESOLUTION CM25 290**  
**TRIBUTE AND RECOGNITION RESOLUTION**

---

CONSIDERING THAT Mr. John Morson and Mr. Paul Dufort have served for many years as municipal councillors for the Town of Kirkland with deep dedication and exemplary commitment;

CONSIDERING THAT the Council meeting of October 1, 2025, marks the final public session at which they will sit as elected representatives;

CONSIDERING THAT throughout their respective terms, both have significantly contributed to the growth and harmonious development of the Town of Kirkland, with a constant concern for preserving and enhancing the quality of life of its citizens;

CONSIDÉRANT QUE le leadership, l'écoute active, la grande disponibilité et la détermination dont ils ont toujours fait preuve, ont été et demeureront une réelle source d'inspiration pour leurs collègues élus, les membres de l'administration municipale et la collectivité kirklandaise;

CONSIDÉRANT QUE leur précieuse contribution à plusieurs projets structurants et initiatives communautaires laissera une empreinte durable dans l'histoire de Kirkland;

CONSIDÉRANT QUE leur parcours témoigne d'un profond attachement au service public et d'une volonté constante d'agir pour le bien commun;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown  
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'ADRESSER à M. John Morson et à M. Paul Dufort les remerciements les plus sincères des membres du Conseil municipal, des membres de l'administration, de l'ensemble du personnel municipal, et de la population kirklandaise toute entière, pour les nombreuses années de service dévoué consacrées au service public;

DE RECONNAÎTRE la contribution exceptionnelle qu'ils ont apportée à la vie municipale et au développement de notre collectivité;

DE LEUR OFFRIR nos meilleurs vœux pour une retraite heureuse, empreinte de santé, de projets stimulants et de la même passion qui les a toujours habité et qui a guidé leur engagement envers la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

## **CORRESPONDANCE**

---

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la correspondance du mois de septembre 2025 par la directrice des affaires juridiques et greffière.

## **AFFAIRES NOUVELLES**

---

Aucune affaire nouvelle n'est traitée séance tenante.

## **PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC**

---

Douze (12) employés et trente (30) citoyens présents, sept (7) intervenants.

## **RÉSOLUTION CM25 291 LEVÉE DE LA SÉANCE**

---

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson  
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

CONSIDERING THAT their leadership, active listening, great availability, and determination have been and will remain a true source of inspiration for their fellow elected officials, members of the municipal administration, and the Kirkland community;

CONSIDERING THAT their invaluable contribution to several major projects and community initiatives will leave a lasting mark on the history of Kirkland;

CONSIDERING THAT their journey reflects a deep commitment to public service and a constant desire to act for the common good;

It is

Moved by Councillor M. Brown  
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO EXTEND to Mr. John Morson and Mr. Paul Dufort the sincere thanks of the members of the Municipal Council, the administration, the entire municipal staff, and the Kirkland population as a whole, for their many years of dedicated public service;

TO RECOGNIZE the exceptional contribution they have made to municipal life and the development of our community;

TO OFFER them our best wishes for a happy retirement, filled with health, inspiring projects, and the same passion that has always driven them and guided their commitment to the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

## **CORRESPONDANCE**

---

The Municipal Council takes note of the tabling of the correspondence of the month of September 2025 by the Director of legal affairs and Town clerk.

## **NEW BUSINESS**

---

There is no new business tabled at the sitting.

## **PUBLIC QUESTION PERIOD**

---

Twelve (12) employees and thirty (30) citizens in attendance, seven (7) representations made.

## **RESOLUTION CM25 291 CLOSING OF THE SITTING**

---

It is

Moved by Councillor J. Morson  
Seconded by Councillor P. Dufort

Et résolu :

DE LEVER la séance;

ET la séance est levée à 20 h 05.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

And resolved :

TO CLOSE the sitting;

AND the sitting is closed at 8:05 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

(Michel Gibson)

\_\_\_\_\_  
Maire  
Mayor

(Fabienne Gariépy)

\_\_\_\_\_  
Directrice des affaires juridiques et greffière  
Director of legal affairs and Town Clerk